

**PAINTING THE SONG:
WORKS FROM THE SIMS DICKSON COLLECTION
18 JULY - 25 AUGUST 2018**

- | | | | | |
|---|--|---|---|--|
| <p>1. Prince of Wales (Midpul) (1935 - 2003)
Larrakia people
<i>Untitled (Body Marks)</i> 1996
acrylic paint on linen
122 x 90 cm
Painted at Darwin, NT</p> | <p>6. Katjarra Butler (born 1946)
Pintubi people
<i>Ngamurru</i> 2017
acrylic paint on linen
150 x 150 cm
Painted at Tjukurla, WA</p> | <p>12. Dickie Minyintiri (c.1915 - 2014)
Pitjantjatjara people
<i>Dickie's Tjukurpa - Kapi Tjukula</i> 2009
acrylic paint on canvas
182 x 154 cm
Painted at Pukatja (Ernabella), SA</p> | <p>17. Mumu Mike Williams (born 1952)
Pitjantjatjara people
<i>Postbag Painting</i> 2016
acrylic paint, acrylic marker pen and ink on canvas mail bags
116 x 210 cm
+ kulata (spear) made by Sammy Dodd
Made at Mimili, SA</p> | <p>18. Mary Kanngi (1925 - 2005)
Ngangikurrugurr people
<i>Ngambu Ngambu (Mary's Country)</i> 2002
acrylic paint on canvas
120 x 100 cm
Painted at Nauiyu (Daly River), NT</p> |
| <p>2. Prince of Wales (Midpul) (1935 - 2003)
Larrakia people
<i>Untitled (Body Marks #7)</i> 1996
acrylic paint on linen
126 x 93 cm
Painted at Darwin, NT</p> | <p>7. Nyarapayi Giles (born 1940)
Ngaanyatjarra people
<i>Warmurrungu</i> 2016
acrylic paint on linen
122 x 147 cm
Painted at Tjukurla, WA</p> | <p>13. Dickie Minyintiri (c.1915 - 2014)
Pitjantjatjara people
<i>Kapi Tjukula</i> 2009
acrylic paint on canvas
150 x 120 cm
Painted at Pukatja (Ernabella), SA</p> | <p>Repurposed mail bags carry messages of cultural pride and strength, hand written by the artist. Using Commonwealth property as his painting surface he has created a dramatic statement about the conflict between Commonwealth law and the Anangu Law of his ancestors.</p> | <p>19. Mary Kanngi (1925 - 2005)
Ngangikurrugurr people
<i>Women's Billabong</i> 2000
acrylic paint on canvas
173 x 127 cm
Painted at Nauiyu (Daly River), NT</p> |
| <p>3. Angkaliya Curtis (born 1928)
Pitjantjatjara people
<i>Cave Hill</i> 2017
acrylic paint on linen
200 cm x 150 cm
Painted at Nyapari, SA</p> | <p>8. Tjaruwa Woods (born 1945)
Pitjantjatjara people
<i>Kamanti</i> 2016
acrylic paint on linen
230 x 200 cm
Painted at Tjuntjuntjara, WA</p> | <p>14. Harry Tjutjuna (born c.1929)
Pitjantjatjara people
<i>Wati Wangka (Spider Man)</i> 2014
acrylic paint on linen
122 x 122 cm
Painted at Pukatja (Ernabella), SA</p> | <p><i>"Kulilaya manta milmilpatjara Tjukurpa alatjitu"</i> is a lyric taken from a Pitjantjatjara Land Rights song. This song was sung at the meetings and marches which Mike took part in that led to the Pitjantjatjara Land Rights Act, 1981.</p> | <p>20. Mary Kanngi (1925 - 2005)
Ngangikurrugurr people
<i>Ngambu Ngambu</i> 2002
acrylic paint on canvas
120 x 90 cm
Painted at Nauiyu (Daly River), NT</p> |
| <p>4. Tiger Palpatja (c.1920 - 2012)
Pitjantjatjara people
<i>Wanampi Tjukurpa</i> 2009
acrylic paint on linen
152 x 122 cm
Painted at Amata, SA</p> | <p>9. Milatjari Pumani (1928 - 2014)
Yankunytjatjara people
<i>Ngura Walytja, Antara</i> 2012
acrylic paint on linen
152 x 107 cm
Painted at Mimili, SA</p> | <p>15. Harry Tjutjuna (born c.1929)
Pitjantjatjara people
<i>Mututa Tjukurpa (Black Ant Dreaming)</i> 2010
acrylic paint on linen
122 x 122 cm
Painted at Pipalyatjara, SA</p> | <p><i>Kulilaya manta milmilpatjara Tjukurpa alatjitu kunpu</i>
Listen up! Our land is sacred and our Law and Culture is strong</p> | <p>Depicting a special place near Nauiyu where women's ceremonies are held.</p> |
| <p>5. Tiger Palpatja (c.1920 - 2012)
Pitjantjatjara people
<i>Piltati</i> 2011
acrylic paint on linen
200 x 120 cm
Painted at Nyapari, SA
Courtesy Dale Sims and Rosemary Hegarty</p> | <p>10. Milatjari Pumani (1928 - 2014)
Yankunytjatjara people
<i>Ngura Walytja, Antara</i> 2012
acrylic paint on linen
122 x 122 cm
Painted at Mimili, SA</p> | <p>16. Ray Ken (born 1940)
Pitjantjatjara people
<i>Tali (Sand Dune Country)</i> 2016
acrylic paint on linen
152 x 122 cm
Painted at Amata, SA</p> | <p>Theft or misuse of this Tjukurpa (Law and Culture) is a criminal offence</p> <p><i>Australia Pina alangu kulinma</i>
Australia: Open your ears and listen!</p> <p><i>Kulinin kutitjunku wiyangku wantima manta nganampa.</i>
Do you hear. Never, ever steal our land.</p> <p>Theft or misuse of this manta (Land) is a criminal offence.</p> | <p>21. Yaritji Young (born 1954)
Pitjantjatjara people
<i>Tjala Tjukurpa (Honey Ant Dreaming)</i> 2017
acrylic paint on linen
152 x 152 cm
Painted at Amata, SA</p> |
| | <p>11. Tommy Mitchell (1943 - 2013)
Ngaanyatjarra people
<i>Walu</i> 2009
acrylic paint on canvas
152 x 152 cm
Painted at Warakurna, WA</p> | | | <p>22. Yaritji Young (born 1954)
Pitjantjatjara people
<i>Tjala Tjukurpa (Honey Ant Dreaming)</i> 2017
acrylic paint on linen
122 x 300 cm
Painted at Amata, SA</p> |

23. **Nellie Stewart (1937 - 2014)**
Pitjantjatjara people
Irrunytju 2009
acrylic paint on linen
200 x 107 cm
Painted at Kanpi, SA
- Irrunytju is an important site on the Two Women dreaming track.
24. **Mr Griffiths (1933 - 2018)**
Ngarinyman/Ngaliwurru people
Six Balmoorah (thread crosses) including Morning Star and Seven Sisters crosses c.1990s
wool and wood, various sizes
Made at Kununurra, WA
- These balmoorah are carried by male dancers performing the song and dance cycle called the Bali Bali Balga, created by the artist after it was revealed to him in a dream.
25. **Kaylene Whiskey (born 1976)**
Yankunytjatjara people
Cher and the Water Snake 2016
acrylic paint on linen
76 x 102 cm
Painted at Indulkana, SA
26. Kaylene Whiskey (born 1976)
Yankunytjatjara people
Mingkulpa Party 2016
acrylic paint on linen
76 x 102 cm
Painted at Indulkana, SA
- Tina Turner, Beyonce and Dolly Parton's daughter party on. Mingkalpa is also known as bush tobacco, growing wild around the artist's community of Indulkana. It features in the painting above as well.
27. **Eunice Yunurupa Porter (born 1948)**
Ngaanyatjarra people
Inma 2013
acrylic paint on plywood
60 x 80 cm
Made at Warakurna, WA
- Depicting body painting on women's breasts, hairstring belts traditionally worn in inma, or ceremony, and traditional women's food gathering utensils.
28. **Tiger Yaltangki (born 1973)**
Yankunytjatjara / Pitjantjatjara people
Rock'n'Roll Story 2016
acrylic paint on linen
66 x 90 cm
Painted at Indulkana, SA
29. **Nora Campbell (born 1944)**
Luritja people
The Choir 2016
silk batik, raffia, wool, wire
116 x 60 cm and 110 x 40 cm
Made at Titjikala, NT
- Dressed in the same hand-drawn batik robes as their real life counterparts in the Central Australian Aboriginal Women's Choir, these singers hold Lutheran hymns translated into Aboriginal language. Titjikala is home to the revitalized art of Aboriginal batik-making.
30. **Iwana Ken (1937 - 2014)**
Pitjantjatjara people
Nintingny Tjitji Wati Inma-ku (Teaching Inma to Boys) 2014
acrylic paint on linen
30 x 30 cm
Painted at Fregon, SA
31. Iwana Ken (1937 - 2014)
Pitjantjatjara people
Wati-ku Inma (Men's Inma) 2014
acrylic paint on linen
31 x 41 cm
Painted at Fregon, SA
32. Iwana Ken (1937 - 2014)
Pitjantjatjara people
Inma Pulka (Strong and Important Inma) 2014
acrylic paint on linen
60 x 91 cm
Painted at Fregon, SA
33. Iwana Ken (1937 - 2014)
Pitjantjatjara people
Minyma-ku Inma (Women's Inma) 2014
acrylic paint on linen
31 x 41 cm
Painted at Fregon, SA
34. Iwana Ken (1937 - 2014)
Pitjantjatjara people
Nintingny Tjitji Minyma Inma-ku (Teaching Inma to Girls) 2014
acrylic paint on linen
30 x 30 cm
Painted at Fregon, SA
35. **Matjangka Nyukana Norris (born 1956)**
Pitjantjatjara people
Minyma Mamu Inma 2014
acrylic paint on linen
30.5 x 30.5 cm
Painted at Fregon, SA
- Six paintings of the Mamu Woman song and dance inma by its senior custodian in the APY Lands of far northern South Australia.
36. Matjangka Nyukana Norris (born 1956)
Pitjantjatjara people
Minyma Mamu Inma 2014
acrylic paint on linen
45.5 x 30.5 cm
Painted at Fregon, SA
37. Matjangka Nyukana Norris (born 1956)
Pitjantjatjara people
Minyma Mamu Inma 2014
acrylic paint on linen
30.5 x 30.5 cm
Painted at Fregon, SA
38. Matjangka Nyukana Norris (born 1956)
Pitjantjatjara people
Minyma Mamu Inma 2015
acrylic paint on linen
30.5 x 30.5 cm
Painted at Fregon, SA
39. Matjangka Nyukana Norris (born 1956)
Pitjantjatjara people
Minyma Mamu Inma 2015
acrylic paint on linen
30.5 x 30.5 cm
Painted at Fregon, SA
40. Matjangka Nyukana Norris (born 1956)
Pitjantjatjara people
Minyma Mamu Inma 2015
acrylic paint on linen
30.5 x 30.5 cm
Painted at Fregon, SA

THE COPYRIGHT IN ALL THE WORKS REMAINS WITH THEIR RESPECTIVE ARTISTS.

The curators recommend the book ***Painting The Song*** by **Diana James**, the title of which inspired the title of this exhibition. Art-making at Kaltjiti Arts in Fregon community in the APY Lands is examined in depth by the author in this excellent book.

PAINTING THE SONG IS CURATED BY DEBORAH SIMS AND MATT DICKSON AND IS ON LOAN FROM THEIR COLLECTION. TEXT COPYRIGHT SIMS DICKSON COLLECTION.



THE UNIVERSITY GALLERY
gallery@newcastle.edu.au
www.newcastle.edu.au/universitygallery
WED-FRI 10am - 5pm | SAT 12-4pm
+ 61 2 4921 5255 | Callaghan 2308

